

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/CTE/W/237
31 de agosto de 2004

(04-3597)

Comité de Comercio y Medio Ambiente

LA BASE DE DATOS SOBRE MEDIO AMBIENTE Y EL NUEVO SERVICIO DEL REGISTRO CENTRAL DE NOTIFICACIONES (RCN) DE LA OMC

Punto 4 del programa de trabajo

Nota de la Secretaría

El presente documento ha sido elaborado bajo la responsabilidad de la Secretaría y sin perjuicio de las posiciones de los Miembros ni de sus derechos y obligaciones en el marco de la OMC.

I. ANTECEDENTES

1. En el marco de su mandato, el Comité de Comercio y Medio Ambiente (CCMA) debe, entre otras cosas, ocuparse de "las disposiciones del sistema multilateral de comercio con respecto a la transparencia de las medidas comerciales utilizadas con fines ambientales y las medidas y prescripciones ambientales que tienen efectos comerciales significativos" (punto 4 del programa de trabajo del CCMA).

II. BASE DE DATOS SOBRE MEDIO AMBIENTE (BDMA)

2. Con el objeto de iniciar la labor prevista en el punto 4 del programa de trabajo, el CCMA, en su reunión de los días 20 y 21 de julio de 1996, pidió a la Secretaría que preparara una nota informativa sobre el alcance y el funcionamiento del Registro Central de Notificaciones (RCN) (documento WT/CTE/W/34, de fecha 5 julio de 1996). En aquel momento, el RCN era una base de datos electrónica prevista para el seguimiento de las notificaciones, que comprendía con tal fin lo siguiente: un inventario de todas las prescripciones en materia de notificación vigentes en la OMC; un índice de todas las notificaciones recibidas de los Miembros por la Secretaría; y, para el caso de que se solicitara, información sobre el cumplimiento por los Miembros de las prescripciones en materia de notificación. Algunas delegaciones hicieron notar que, debido a la inexistencia en el RCN de un punto en el que se centralizaran las notificaciones sobre medidas ambientales relacionadas con el comercio, los Miembros habían tenido dificultades para obtener información sobre dichas medidas con facilidad y de modo eficaz.

3. Por esta razón, el informe que el CCMA presentó en 1996 a la Conferencia Ministerial de Singapur, contenía la recomendación (documento WT/CTE/1, de fecha 12 noviembre de 1996) de que la Secretaría recopilara y actualizara anualmente todas las notificaciones que se presentaran a la OMC en relación con el medio ambiente. Se propuso que esa base de datos, a la que tendrían acceso los Miembros, contuviera la información disponible sobre cada medida notificada: su naturaleza/título; su(s) objetivo(s); los productos afectados; las disposiciones pertinentes de la OMC o de los AMUMA; y una descripción de la forma en que se aplica la medida.

4. En cumplimiento de tal recomendación, en marzo de 1998 el CCMA acordó la creación de una Base de Datos sobre Medio Ambiente (BDMA) de la OMC. Se dieron instrucciones a la Secretaría para que, con carácter anual realizara un examen general de todas las notificaciones relacionadas con el medio ambiente, como el que se había hecho en 1997 y que figuraba en el documento WT/CTE/W/77, utilizando la metodología y las palabras clave de búsqueda indicadas en los documentos WT/CTE/W/78 y 102. Desde entonces, la Secretaría ha preparado los siguientes documentos sobre la BDMA, que ofrecen al CCMA una visión de conjunto¹ de las medidas o disposiciones relacionadas con el medio ambiente que han sido notificadas o examinadas:

<i>Notificaciones hechas en el año</i>	<i>Documento</i>
1998	WT/CTE/W/118, de fecha 28 de junio de 1999
1999	WT/CTE/W/143, de fecha 22 de junio de 2000
2000	WT/CTE/W/195, de fecha 20 de junio de 2001
2001	WT/CTE/EDB/1, de fecha 31 de mayo de 2002

III. EVOLUCIÓN RECIENTE DEL RCN

5. Con el objeto de mejorar el sistema Documentos en línea y para facilitar la búsqueda y recuperación de notificaciones en el RCN, en otoño de 2002 se puso en marcha un nuevo servicio que ha estado funcionando desde mayo de 2004. Una de sus principales características es que incluye en el servicio en línea un índice correspondiente al medio ambiente que permite la búsqueda de notificaciones relacionadas con el medio ambiente. Dicha búsqueda puede realizarse según los siguientes criterios: prescripción en materia de notificación; tema general; acuerdo y artículo; tipo de medida; fecha de recepción en la Secretaría; fecha del documento de notificación. También puede realizarse usando las clasificaciones de servicios de la OMC y el SA.

6. Con este nuevo servicio del RCN pueden realizarse, por ejemplo, las siguientes búsquedas:

- i) búsqueda de una notificación concerniente al medio ambiente presentada a partir de 1995 en el marco de *cualquier Acuerdo de la OMC* por medio de un campo de clasificación temática basada en el tesoro de Infoterra² del PNUMA;
 - ii) recuperación de todas las notificaciones concernientes al medio ambiente presentadas por un *Miembro determinado* usando la función "Search all" en el campo "Medio ambiente" y el nombre del Miembro en el campo "Miembros que notifican";
 - iii) recuperación de todas las notificaciones relativas a un *tema concreto* presentadas por un Miembro determinado seleccionando el término correspondiente en la ventana de ayuda de la clasificación de Infoterra (por ejemplo, "Pesticidas" (plaguicidas), código 17372) y el nombre de ese Miembro en el campo "Miembros que notifican";
- y

¹ Habida cuenta de la complejidad del tema y de la necesidad de ponderar cuidadosamente lo que puede considerarse una medida relacionada con el medio ambiente, la Secretaría ha elaborado listas lo más exhaustivas posible.

² INFOTERRA es la red mundial de intercambio de información sobre medio ambiente del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente. Esta red opera por medio de un sistema de puntos focales nacionales designados por los gobiernos y que en la actualidad suman 174. La base de datos de INFOTERRA puede consultarse en línea. Permite realizar búsquedas estándar en la base de datos o búsquedas mediante la utilización del tesoro. Permite además la navegación por los nombres fuente ordenados alfabéticamente. <http://p5uni.ii.pw.edu.pl/envoc/>

- iv) búsqueda de notificaciones que contienen una *palabra específica* (como "químico") usando la función de búsqueda de texto completo de la nueva interfaz del RCN o, alternativamente, las funciones de búsqueda estándar de texto completo de Documentos en línea.

IV. USO DEL NUEVO SERVICIO DEL RCN PARA LA BDMA

7. En un principio, la BDMA fue creada debido a la inexistencia en la OMC de un punto en el que se pudiera centralizar la búsqueda y recuperación de notificaciones relativas a las medidas ambientales. Dado que ahora es fácil acceder a información sobre las notificaciones relacionadas con el medio ambiente y realizar búsquedas en ellas a través del nuevo servicio del RCN, se podía decir que los documentos sobre la BDMA ya no tienen razón de ser. Por este motivo, no se han preparado tales documentos desde 2003.

8. Además, puede observarse que el uso del nuevo servicio del RCN por Internet presenta las siguientes ventajas:

- i) con el nuevo servicio del RCN se pueden realizar todas las búsquedas y recuperar todos los datos pertinentes de forma eficaz y efectiva;
- ii) dado que este servicio es parte integrante del sistema Documentos en línea de la OMC, se actualiza continuamente;
- iii) dado que las notificaciones se publican como documentos de carácter no reservado, pueden acceder al nuevo servicio no sólo los Miembros de la OMC, sino también el público en general.

9. La Secretaría, con el apoyo de la Sección de Sistemas de Documentación de la División de Servicios Lingüísticos y Documentación, presentará este nuevo servicio del RCN de forma más detallada y hará una demostración del mismo en la próxima reunión del CCMA.
